

Brusel 10. ledna 2018
(OR. en)

15920/17

**Interinstitucionální spis:
2017/0181 (NLE)**

**SOC 821
EMPL 621
MAR 238
TRANS 573**

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	11579/17 - COM(2017) 406 final
Předmět:	Návrh SMĚRNICE RADY, kterou se provádí dohoda uzavřená Svazem provozovatelů námořních plavidel Evropského společenství (ECSA) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF) za účelem změny směrnice Rady 2009/13/ES v souladu se změnami Úmluvy o práci na moři z roku 2006, které Mezinárodní konference práce schválila dne 11. června 2014

1. V roce 2006 přijala Mezinárodní organizace práce (MOP) Úmluvu o práci na moři (dále jen „úmluva MLC“). Tato úmluva byla do práva EU začleněna směrnicí Rady 2009/13/ES¹, kterou se provádí dohoda k úmluvě MLC uzavřená Svazem provozovatelů námořních plavidel Evropského společenství (ECSA) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF).

¹ Úř. věst. L 124, 20.5.2009, s. 30. Směrnice vstoupila v platnost dne 20. srpna 2013, což byl den vstupu úmluvy MLC v platnost. Členské státy ji měly ve svých vnitrostátních právních předpisech provést do 20. srpna 2014.

Úmluva MLC z roku 2006 se zabývala pouze částečně otázkami týkajícími se odpovědnosti a odškodnění v souvislosti s nároky členů posádky v případě úmrtí, osobního zranění a opuštění v cizích přístavech. Tuto problematiku je však třeba řešit v plném rozsahu, neboť mnoho námořníků na palubách lodí se v současnosti potýká s opuštěním bez odměny, často i po dobu několika měsíců, bez pravidelných dodávek potravin a bez lékařské péče nebo prostředků na návrat domů.

Zvláštní tripartitní výbor zřízený podle úmluvy MLC přijal v roce 2014 dvě změny úmluvy MLC zaměřené na rozšíření ochrany práv námořníků v případě opuštění. Tyto změny stanoví povinný systém finanční záruky použitelný v případě, že majitel lodi neuhradí náklady na repatriaci, a minimální požadavky na systém finanční záruky za účelem poskytnutí odškodnění v souvislosti se smluvními nároky týkajícími se úmrtí nebo dlouhodobé pracovní neschopnosti námořníků v důsledku pracovního úrazu, nemoci z povolání nebo pracovního rizika. Tyto změny byly schváleny na Mezinárodní konferenci práce v roce 2014.

2. Rada pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele dosáhla dne 7. prosince 2017 politické dohody o znění návrhu², s výhradou revize právníky-lingvisty, jež byla nyní dokončena.
3. Výbor stálých zástupců se proto vyzývá, aby Radě navrhl:
 - přijmout návrh SMĚRNICE RADY, kterou se provádí dohoda uzavřená Svazem provozovatelů námořních plavidel Evropského společenství (ECSA) a Evropskou federací pracovníků v dopravě (ETF) za účelem změny směrnice Rady 2009/13/ES v souladu se změnami Úmluvy o práci na moři z roku 2006, které Mezinárodní konference práce schválila dne 11. června 2014, ve znění uvedeném v dokumentu 15647/17.

² Dokument 14150/1/17 REV 1.